叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 路易斯·贝克作品集：古腾(the Works Of Louis Becke A Linked Index To) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

路易斯·贝克作品集：古腾(The Works of Louis Becke A Linked Index to)

[ðə; ði] [wɜːrks] [ʌv; əv]
THE **WORKS** **OF**
这 作品 的

作品

['luːɪs] [bɛki]
LOUIS **BECKE**
路易斯 贝克

路易斯·贝克

[æn; ən]['ɪndeks]
AN **INDEX**
一个 指数

索引

['edɪtɪd] [baɪ]['deɪvɪd]['wɪdʒə(r)]
Edited **by** **David** **Widger**
编辑 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰编辑

['luːɪs] [bɛki] (- - -)
Louis **Becke** **(** **1855** **-** **1913** **)**
路易斯 贝克 (- - -)

路易斯·贝克（1855-1913）

['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] [ɪ'dɪʃnz]
Project **Gutenberg** **Editions**
项目 古腾堡 版本

古腾堡计划版本

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [ɑːn][ðə; ði] # # [bɪ'fɔːr] [iːtʃ] ['taɪt(ə)l][tuː; tə][goʊ][də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ə; eɪ]
Click **on** **the** **#** **#** **before** **each** **title** **to** **go** **directly** **to** **a**
点击 在 这 # # 前 每个 标题 到 去 直接地 到 一个

点击每个标题前的 ## 即可直接跳转到相应页面。

[lɪŋkt] ['ɪndeks][ʌv; əv][ðə; ði]['diːteɪld; dɪ'teɪld] ['tʃæptərz] [ænd; ənd] [ˌilə'streiʃəns]
linked **index** **of** **the** **detailed** **chapters** **and** **illustrations**
链接 指数 的 这 详细的 章节 和 插图

详细章节和插图的链接索引

['jɔrk]
**#** **Yorke**
约克

约克

[ðə; ði] [əd'ventʃərər]
The **Adventurer**
这 冒险家

冒险家

[dʒɑ:n] [kɔrwɛl] , ['seɪlər]
 # # John Corwell , Sailor
约翰 科威尔 , 水手

约翰·科威尔，水手

['pɔɪzənəs] [fɪʃ]
 # # Poisonous Fish
有毒 鱼

毒鱼

[kə'loʊniəl]['mɔ:rtʃueri][bɑ:rd]
 # # Colonial Mortuary Bard
殖民 殡仪馆 诗人

殖民地丧葬吟游诗人

" - ['ri:oʊ] , " [ðə; ði] ['fɪʃərmən]
 # # " ' Reo , " The Fisherman
" - 里奥 , " 这 渔夫

“里奥，“渔夫”

" [oʊld] ['meri]
 # # " Old Mary
" 老的 玛丽

“老玛丽

" # # " ['mɑ:rtn][ʌv; əv] -
" # # " Martin Of Nitendi
" # # " 马丁 的 -

“## “尼滕迪的马丁”

" # # [kɔ:l] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ]
" # # Call Of The South
" # # 称呼 的 这 南

《南方的呼唤》

" # # [ebɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪd]
" # # Ebbing Of The Tide
" # # 退潮 的 这 潮

潮水退去

[ɪn][ðə; ði][fɑ:r] [nɔ:rθ]
 # # In The Far North
在 这 远的 北

在遥远的北方

['ɑ:fɪsər] [ænd; ənd][mæn]
 # # Officer And Man
官 和 男人

警官和男人

[ðə; ði] ['treɪdɚz] [waɪf]
 # # The Trader's Wife
这 交易员的 妻子

商人的妻子

['tesə]
 # # Tessa
苔丝

苔丝

-
 # # Pâkia
-

帕基亚

-
 # # Sarréo
-

萨雷奥

[ðə; ði] [saʊθ] ['siːmən]
 # # The South Seaman
这 南 水手

南海员

-
 # # Susâni
-

苏珊娜

[fɪʃ] ['drʌgɪŋ]
 # # Fish Drugging
鱼 下药

鱼类药物滥用

- [ænd; ənd] ['ʌðər]
 # # Âmona and Others
- 和 其他的

莫娜和其他人

[tɑːm] ['dʒɛrərd]
 # # Tom Gerrard
汤姆 杰拉德

汤姆·杰拉德

[ðə; ði] ['rɪvər] [ʌv; əv] [driːmz]
 # # The River Of Dreams
这 河 的 梦想

梦之河

" [faɪv] - [hed] " [kriːk]
 # # " Five - Head " Creek
" 五 - 头 " 溪

"五头溪"

[blæk] [briːm] [ʌv; əv] [ɔː'streɪliə]
 # # Black Bream Of Australia
黑色的 鲂 的 澳大利亚

澳洲黑鲷

- [flæt] [ænd; ənd] ['ʌðər]
 # # Chinkie's Flat and Others
- 平坦的 和 其他的

Chinkie 的公寓和其他

[dʒɑːn] ['fruːən] , [saʊθ] [siː] ['weɪlər]
 # # John Frewen , South Sea Whaler
约翰 弗鲁恩 , 南 海 捕鲸船

约翰·弗鲁恩，南海捕鲸者

['meməri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['siːz]
 # # Memory Of The Southern Seas
记忆 的 这 南方 海域

南方海洋的记忆

- [ðə; ði]['devɪ(ə)l][ænd; ənd] ['ʌðər]
 # # Rídan The Devil and Others
- 这 魔鬼 和 其他的

魔鬼里丹和其他人

['rɑːdmən][ðə; ði] - [ænd; ənd] ['ʌðər]
 # # Rodman the Boatsteeer and Others
罗德曼 这 - 和 其他的

船长罗德曼和其他人

[ðə; ði] [flɛmɪŋz] [ænd; ənd] " [flæʃ] ['hæri]
 # # The Flemmings and " Flash Harry
这 弗莱明 和 " 闪光 哈里

弗莱明一家和"闪电哈利"

" # # " [pɪg] - ['hedɪd] " ['seɪlər] [men]
" # # " Pig - Headed " Sailor Men
" # # " 猪 - 标题 " 水手 男人

"## "固执己见"的水手

[ə'mɛrɪkənz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['siːz]
 # # Americans In The South Seas
美国人 在 这 南 海域

南太平洋的美国人

[ðə; ði][tə'puː][ʌv; əv] -
 # # The Tapu Of Banderah
这 塔普 的 -

班德拉的守护神

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ['stɔːri][ʌv; əv] [ɔː'streɪliə]
 # # The Beginning of the Sea Story Of Australia
这 开始 的 这 海 故事 的 澳大利亚

澳大利亚海洋故事的开端

[kən'sɜːrnɪŋ] " ['bʊli] " [heɪz]
 # # Concerning " Bully " Hayes
有关 " 欺负 " 海耶斯

关于"恶霸"海耶斯

[əd'ventʃər] [ʌv; əv][dʒeɪmz] -
 # # Adventure Of James Shervinton
冒险 的 詹姆斯 -

詹姆斯·舍文顿的冒险

['brʌðərz] - [ɪn] - [lɔː] ; [ðə; ði] [bræs] [gʌn]
 # # Brothers - In - Law ; The Brass Gun
兄弟 - 在 - 法律 ; 这 黄铜 枪

姻亲兄弟；黄铜枪

[əd'ventʃər] [ʌv; əv] [ɪ'lɪzəbəθ] ['mɔri]
 # # Adventure Of Elizabeth Morey
冒险 的 伊丽莎白 莫雷

伊丽莎白·莫雷的冒险

['fɑːstɜ˞z] ['letər] [ʌv; əv] [mɑːrk]
 # # Foster's Letter Of Marque
福斯特 信 的 商标

福斯特的私掠许可证

[ðə; ði] ['gælənt] [ænd; ənd][dʒæk] ['rɛntən]
 # # The Gallant and Jack Renton
这 英勇 和 杰克 伦顿

英勇的杰克·伦顿

['vɑːljəmz] , ['tʃæptərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz]
VOLUMES , CHAPTERS AND STORIES
卷 , 章节 和 故事

卷、章节和故事

['jɔrk] [ðə; ði] [əd'ventʃərər]
Yorke **The** **Adventurer**
约克 这 冒险家

冒险家约克

['tʃæptər] [aɪ]
Chapter **I**
章 我

第一章

['tʃæptər] [iː]
Chapter **II**
章 二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]
Chapter **III**
章 三、

第三章

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
Chapter **IV**
章 第四

第四章

['tʃæptər] [viː]
Chapter **V**
章 V

第五章

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː]
Chapter **VI**
章 六年级

第六章

[dʒɑːn] [kɔrwɛl] , ['seɪlər]
John **Corwell** **,** **Sailor**
约翰 科威尔 , 水手

约翰·科威尔，水手

[dʒɑːn] [kɔrwɛl] , ['seɪlər] [ænd; ənd]['maɪnər]
JOHN **CORWELL** **,** **SAILOR** **AND** **MINER**
约翰 科威尔 , 水手 和 矿工

约翰·科威尔，水手兼矿工

[aɪ]
I
我

我

[iː]
II
二

二

[ˌaɪ'aɪ'aɪ]
III
三、

三

[ˌaɪ 'viː]
IV
第四

第四

['pɔɪzənəs] [fɪʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [pə'sɪfɪk] ['aɪləndz]
POISONOUS **FISH** **OF** **THE** **PACIFIC** **ISLANDS**
有毒 鱼 的 这 太平洋 岛屿

太平洋岛屿上的毒鱼

[kə'loʊniəl]['mɔ:rtʃueri][bɑ:rd]
Colonial **Mortuary** **Bard**
殖民 殡仪馆 诗人

殖民地殡葬吟游诗人

[ðə; ði] [kə'loʊniəl] ['mɔ:rtʃueri] [bɑ:rd]
THE **COLONIAL** **MORTUARY** **BARD**
这 殖民 殡仪馆 诗人

殖民地殡仪馆吟游诗人

" - ['ri:oʊ] , " [ðə; ði] ['fɪʃərmən]
" **'** **REO** **,** **"** **THE** **FISHERMAN**
" - REO , " 这 渔夫

“REO，“渔夫”

[ðə; ði] [blæk] [bri:m] [ʌv; əv] [ɔ:'streɪliə]
THE **BLACK** **BREAM** **OF** **AUSTRALIA**
这 黑色的 鲂 的 澳大利亚

澳大利亚黑鲷

" [oʊld] ['meri]
" **Old** **Mary**
" 老的 玛丽

老玛丽

" [aɪ]
" **I**
" 我

“我

[i:]
II
二

二

[ˌaɪ'aɪ'aɪ]
III
三、

三

" ['mɑ:rtn][ʌv; əv] - "
" **Martin** **Of** **Nitendi** **"**
" 马丁 的 - "

“尼滕迪的马丁”

" ['mɑ:rtn] [ʌv; əv] -
" **MARTIN** **OF** **NITENDI**
" 马丁 的 -

尼滕迪的马丁

" [ðə; ði] ['rɪvər] [ʌv; əv] [dri:mz]
" **THE** **RIVER** **OF** **DREAMS**
" 这 河 的 梦境

《梦之河》

[aɪ]
I
我

我

[iː]
II
二

二

[ˌaɪˈaɪˈaɪ]
III
三、

三

[kɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ]
Call Of The South
称呼 的 这 南

南方的呼唤

" ['tʃæptər]
" CHAPTER
" 章

“章

[aɪ] ~ [pɔːl] , [ðə; ði]['daɪvər]
I ~ PAUL , THE DIVER
我 ~ 保罗 , 这 潜水员

我 ~ 保罗，潜水员

['tʃæptər] [iː] ~ [ðə; ði][oʊld] [siː] [laɪf]
CHAPTER II ~ THE OLD SEA LIFE
章 二 ~ 这 老的 海 生活

第二章 ~ 古老的海洋生物

['tʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] ~ [ðə; ði] [blaɪnd] [mæn][ʌv; əv] ['ædmərəlti] ['aɪlənd]
CHAPTER III ~ THE BLIND MAN OF ADMIRALTY ISLAND
章 三、 ~ 这 瞎的 男人 的 海军部 岛

第三章 海军岛上的盲人

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] ~ - ['aɪlənd] ; [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ['treɪdɪŋ] [deɪz]
CHAPTER IV ~ NISÂN ISLAND ; A TALE OF THE OLD TRADING DAYS
章 第四 ~ - 岛 ; 一个 故事 的 这 老的 贸易 天

第四章 尼桑岛；旧时贸易的故事

[fɜːrst] [pɑːrt]
FIRST PART
第一的 部分

第一部分

['sekənd] [pɑːrt]
SECOND PART
第二 部分

第二部分

[θɜːrd] [pɑːrt]
THIRD PART
第三 部分

第三部分

['tʃæptər] [viː] ~ ['mjuːtniːz]
CHAPTER V ~ MUTINIES
章 V ~ 叛变

第五章 叛变

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] ~ " -
CHAPTER VI ~ " MÂNI
章 六年级 ~ " -

第六章 ~ “玛尼

" ['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪ] ~
" CHAPTER VII ~
" 章 七 ~

第七章

[æt; ət] [naɪt]
AT NIGHT
在 夜晚

晚上

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] ~ [ðə; ði] [kræŋks] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒuːliə] [brɪg]
CHAPTER VIII ~ THE CRANKS OF THE JULIA BRIG
章 八 ~ 这 曲柄 的 这 朱莉娅 布里格

第八章 ~ 朱莉娅双桅帆船上的怪人

['tʃæptər] [ˌaɪˈɛks] ~ " ['dændi] , " [ðə; ði] ['ʃɪps] ['dɪŋgoʊ]
CHAPTER IX ~ " DANDY , " THE SHIP'S DINGO
章 第九章 ~ " 花花公子 , " 这 船的 澳洲野犬

第九章 ~ “花花公子”，“船上的丁戈”

['tʃæptər] [eks] ~ ['kɑːlə] - ['hɔɪ] , [ðə; ði] [net] - ['meɪkər]
CHAPTER X ~ KALA - HOI , THE NET - MAKER
章 X ~ 卡拉 - HOI , 这 网 - 制造商

第十章 ~ 造网者卡拉霍伊

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] ~ [ðə; ði] ['kænəkə] ['leɪbər] [treɪd] [ɪn][ðə; ði] [pə'sɪfɪk]
CHAPTER XI ~ THE KANAKA LABOUR TRADE IN THE PACIFIC
章 十一 ~ 这 卡纳卡 劳动 贸易 在 这 太平洋

第十一章 太平洋地区的卡纳卡劳工贸易

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈaɪ] ~ [maɪ] [frendz] , [ðə; ði][ænθrə'pɑːfəgaɪ; ˌænθrə'pɑːfəˌdʒaɪ]
CHAPTER XII ~ MY FRIENDS , THE ANTHROPOPHAGI
章 十二 ~ 我的 朋友们 , 这 食人族

第十二章 ~ 我的朋友们，食人族

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] ~ [ɑːn][ðə; ði] " [dʒɔɪz] " [ʌv; əv] [rɪ'kruːtɪŋ] " ['blækbɜːrd]
CHAPTER XIII ~ ON THE " JOYS " OF RECRUITING " BLACKBIRDS
章 十三 ~ 在 这 " 喜悦 " 的 招聘 " 黑鸟

第十三章 论招募“黑鸟”的“乐趣”

" ['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈviː] ~ ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['siːz]
" CHAPTER XIV ~ MAKING A FORTUNE IN THE SOUTH SEAS
" 章 十四 ~ 制作 一个 财富 在 这 南 海域

第十四章 ~ 在南海发家致富

['tʃæptər] ['ɛksˈviː] ~
CHAPTER XV ~
章 十五 ~

第十五章

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] -
THE STORY OF TOKOLMÉ
这 故事 的 -

托科尔梅的故事

['tʃæptər] [ˌɛksˈviːˈaɪ] ~ " ['lɑːnoʊ] - -
CHAPTER XVI ~ " LANO - TÔ
章 十六 ~ " 拉诺 - -

第十六章 ~ "LANO-TÔ

" ['tʃæptər] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] ~ " ['ɑːmˌbreɪ; ɑːm'breɪ] [ˌʃevə'liə]
" CHAPTER XVII ~ " OMBRE CHEVALIER
" 章 十七 ~ " 渐变色 骑士

“第十七章～”Ombre Chevalier

" ['tʃæptər] [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] ~ [ə; eɪ] ['reklu:s] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊʃ]
" CHAPTER XVIII ~ A RECLUSE OF THE BUSH
" 章 十八 ~ 一个 隐士 的 这 衬套

第十八章 丛林隐士

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈɛks] ~ [tiː] - [baːri] , [ðə; ði] ['aʊtlɔː]
CHAPTER XIX ~ TE - BARI , THE OUTLAW
章 十九 ~ TE - 巴里 , 这 取缔

第十九章 ~ 亡命之徒特巴里

['tʃæptər] ['eks 'eks] ~
CHAPTER XX ~
章 xx ~

第二十章

" [ðə; ði] ['dændiɪst] [bɔɪ] [ðæt] ['evər] [stʊd] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [boʊt]
" THE DANDIEST BOY THAT EVER STOOD UP IN A BOAT
" 这 最时髦的 男生 那 曾经 站立 向上 在 一个 船

"有史以来最潇洒的男孩，竟然能在船上站起来"

" ['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪ] ~ [ðə; ði] [pɪt] [ʌv; əv] -
" CHAPTER XXI ~ THE PIT OF MAOTÂ
" 章 二十一 ~ 这 坑 的 -

第二十一章 毛特之坑

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] ~ - , [ðə; ði] [strɔːŋ] ['swɪmər]
CHAPTER XXII ~ VANÂKI , THE STRONG SWIMMER
章 二十二 ~ - , 这 强的 游泳运动员

第二十二章 ~ 游泳健将瓦纳基

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] ~ [tuː] [pəˈsɪfɪk] ['aɪləndz] [bɜːrdz] :
CHAPTER XXIII ~ TWO PACIFIC ISLANDS BIRDS :
章 二十三 ~ 二 太平洋 岛屿 鸟类 :

第二十三章 ~ 两种太平洋岛屿鸟类:

[ðə; ði] [saʊθ] [siː] ['kɔːrnkreɪk] [ænd; ənd]
THE SOUTH SEA CORNCRAKE AND
这 南 海 田鸡 和

南海秧鸡和

[ðə; ði] [saʊθ] [siː] ['kɔːrnkreɪk]
THE SOUTH SEA CORNCRAKE
这 南 海 田鸡

南海秧鸡

[ðə; ði] [tuːθ] - [bil] ['pɪdʒɪn] [ʌv; əv][səˈmoʊə]
THE TOOTH - BILLED PIGEON OF SAMOA
这 齿 - 账单 鸽子 的 萨摩亚

萨摩亚的齿嘴鸽

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] ~ [ə; eɪ] [naɪt] [rʌn] [əˈkrɔːs] - [beɪ]
CHAPTER XXIV ~ A NIGHT RUN ACROSS FÂGALOA BAY
章 二十四 ~ 一个 夜晚 跑步 穿过 - 湾

第二十四章 ~ 夜行穿越法加洛亚湾

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈviː] ~ [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [gʊd] [lʌk]
CHAPTER XXV ~ A BIT OF GOOD LUCK
章 25 ~ 一个 少量 的 好的 运气

第二十五章 ~ 一点好运

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] ~ ['mɑːdərn] ['paiərits]
CHAPTER XXVI ~ MODERN PIRATES
章 26 ~ 现代的 海盗

第二十六章 ~ 现代海盗

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] ~ -
CHAPTER **XXVII** **~** **PAUTÔE**
章 xxvii ~ -

第二十七章 ~ 保托

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] ~
CHAPTER **XXVIII** **~**
章 二十八 ~

第二十八章

[ðə; ði][mæn] [huː] [nuː] ['evriθɪŋ]
THE **MAN** **WHO** **KNEW** **EVERYTHING**
这 男人 WHO 知道 一切

那个无所不知的人

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] ~ [ðə; ði] ['pætərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌlɪt]
CHAPTER **XXIX** **~** **THE** **PATTERING** **OF** **THE** **MULLET**
章 二十九 ~ 这 打节拍 的 这 鲻

第二十九章 ~ 鲻鱼头的图案

[ebɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪd]
Ebbing **Of** **The** **Tide**
退潮 的 这 潮

潮水退去

" - [ʌv; əv][ðə; ði] [puːl]
" **LULIBAN** **OF** **THE** **POOL**
" - 的 这 水池

“泳池里的卢利班”

" ['nɪniːə]
" **NINIA**
" 妮妮娅

“尼尼亚

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III **.**
三、 .

三、

['bɔldwənz] - — [mɪs] ['læmbərt] .
BALDWIN'S **LOISÈ** **—** **Miss** **Lambert** **.**
鲍德温的 - — 错过 兰伯特 .

鲍德温的洛伊丝——兰伯特小姐。

[æt; ət][ə; eɪ]['kɑːfə] - ['drɪŋkɪŋ]
AT **A** **KAFA** **-** **DRINKING**
在 一个 卡法 - 喝

在卡法酒会上

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

[iː] .
II .
二 .

二、

['mɪsɪz] .
MRS .
太太 .

太太。

- :
LIARDET :
- :

利亚尔德:

[ə; eɪ] [saʊθ] [siː] ['treɪdɪŋ] ['epɪsoʊd]
A **SOUTH** **SEA** **TRADING** **EPISODE**
一个 南 海 贸易 插曲

南海贸易篇

['kenədi] [ðə; ði] ['boʊtˌstɪrər]
KENNEDY **THE** **BOATSTEERER**
肯尼迪 这 船舵手

肯尼迪，船舵手

[ə; eɪ] [ded] [lɔːs]
A **DEAD** **LOSS**
一个 死的 损失

彻底失败

['hɪksən] :
HICKSON :
希克森 :

希克森:

[ə; eɪ] [hæf] - [kæst]
A **HALF** **-** **CASTE**
一个 一半 - 种姓

混血儿

[ə; eɪ] ['boʊtɪŋ] ['pɑːrti] [ʌv; əv] [tuː]
A **BOATING** **PARTY** **OF** **TWO**
一个 划船 派对 的 二

两人乘船出游

[aɪ] .
I .
我 .

我。

[iː] .
II .
二 .

二、

" [ðə; ði] [best] ['æset] [ɪn] [ə; eɪ] ['fuːlz] [ɪ'steɪt]
" **THE** **BEST** **ASSET** **IN** **A** **FOOL'S** **ESTATE**
" 这 最好的 资产 在 一个 傻瓜 财产

“傻瓜遗产中最宝贵的资产”

" - [ʌv; əv] -
" **DESCHARD** **OF** **ONEAKA**
" - 的 -

“奥内阿卡的德沙德”

[aɪ] .

I	**.**
我	.

我。

[iː] .

II	**.**
二	.

二、

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	**.**
三、	.

三、

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	**.**
第四	.

四、

[viː] .

V	**.**
V	.

五、

[ˈvaɪ, ˈviː] .

VI	**.**
六年级	.

六、

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .

VII	**.**
七	.

七、

[nel]	[ʌv; əv]	-	[kæmp]
NELL	**OF**	**MULLINER'S**	**CAMP**
内尔	的	-	营

穆利纳营地的内尔

-	[riːf]
AURIKI	**REEF**
-	礁

奥里基礁

[æt; ət]	[ðə; ði]	[ebɪŋ]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[taɪd]
AT	**THE**	**EBBING**	**OF**	**THE**	**TIDE**
在	这	退潮	的	这	潮

退潮时

[ðə; ði]	['fæləsiːz]	[ʌv; əv]	['hɪljɑːrd]
THE	**FALLACIES**	**OF**	**HILLIARD**
这	谬误	的	希利亚德

希利亚德的谬误

[aɪ] .

I	**.**
我	.

我。

[iː] .

II	**.**
二	.

二、

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæsk]
A **TALE** **OF** **A** **MASK**
一个 故事 的 一个 面具

面具的故事

[ðə; ðiː] [kʊk] [ʌv; əv][ðə; ðiː] " - -
THE **COOK** **OF** **THE** **"** **SPREETOO** **SANTOO**
这 厨师 的 这 " - -

"街头桑图"的厨师

" - [gest] : ['meməri] [ʌv; əv][ðə; ðiː] ['iːstərn] [pə'sɪfɪk]
" **LUPTON'S** **GUEST** **:** **MEMORY** **OF** **THE** **EASTERN** **PACIFIC**
" - 客人 : 记忆 的 这 东 太平洋

《卢普顿的客人：东太平洋的记忆》

[ɪn] [nuː'meɪə]
IN **NOUMÉA**
在 努美阿

在努美阿

[ðə; ðiː] [fiːst] [æt; ət] ['pentɪkɔːst]
THE **FEAST** **AT** **PENTECOST**
这 盛宴 在 五旬节

五旬节的盛宴

[æn; ən] ['ɑːnər] [tuː; tə][ðə; ðiː] ['sɜːrvɪs]
AN **HONOUR** **TO** **THE** **SERVICE**
一个 荣誉 到 这 服务

向服役人员致敬

[ɪn][ðə; ðiː][fɑːr] [nɔːrθ]
In **The** **Far** **North**
在 这 远的 北

在遥远的北方

[aɪ]
I
我

我

[iː]
II
二

二

[ˌaɪ'aɪ'aɪ]
III
三、

三

[ˌaɪ 'viː]
IV
第四

第四

['ɑːfɪsər] [ænd; ənd][mæn]
Officer **And** **Man**
官 和 男人

警官和男人

[ðə; ðiː] ['treɪdɜ-z] [waɪf]
The **Trader's** **Wife**
这 交易员的 妻子

商人的妻子

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER **I**
章 我

第一章

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER **II**
章 二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ]
CHAPTER **III**
章 三、

第三章

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER **IV**
章 第四

第四章

['tesə]
Tessa
苔丝

苔丝

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER **I**
章 我

第一章

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER **II**
章 二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ]
CHAPTER **III**
章 三、

第三章

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER **IV**
章 第四

第四章

['tʃæptər] [viː]
CHAPTER **V**
章 V

第五章

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː]
CHAPTER **VI**
章 六年级

第六章

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪ]
CHAPTER **VII**
章 七

第七章

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ]
CHAPTER **VIII**
章 八

第八章

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks]
CHAPTER **IX**
章 第九章

第九章

['tʃæptər] [eks]
CHAPTER **X**
章 X

第十章

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
CHAPTER **XI**
章 十一

第十一章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER **XII**
章 十二

第十二章

-
Pâkia
-

帕基亚

-
Sarréo
-

萨雷奥

[ðə; ði] [saʊθ] ['si:mən]
The **South** **Seaman**
这 南 水手

南海员

-
Susâni
-

苏珊娜

[fɪʃ] ['drʌgɪŋ]
Fish **Drugging**
鱼 下药

鱼类药物

" [faɪv] - [hed] " [kri:k]
" **FIVE** **-** **HEAD** **"** **CREEK**
" 五 - 头 " 溪

“五头溪”

[aɪ]
I
我

我

[i:]
II
三

二

[fɪʃ] ['drʌgɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [pə'sɪfɪk]
FISH **DRUGGING** **IN** **THE** **PACIFIC**
鱼 下药 在 这 太平洋

太平洋的鱼类药物滥用问题

- [ænd; ənd] ['ʌðər]
Âmona and Others
- 和 其他的

莫娜和其他人

- ;
ÂMONA ;
- ;

莫娜;

[ðə; ði] [tʃaɪld] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [biːst]
THE CHILD ; AND THE BEAST
这 孩子 ; 和 这 兽

孩子；以及野兽

[ðə; ði] [sneɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] [bel]
THE SNAKE AND THE BELL
这 蛇 和 这 钟

蛇与铃铛

[saʊθ] [siː] [noʊts]
SOUTH SEA NOTES
南 海 笔记

南海笔记

[aɪ]
I
我

我

[iː]
II
二

二

[tɑːm] ['dʒɛrərd]
Tom Gerrard
汤姆 杰拉德

汤姆·杰拉德

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER I
章 我

第一章

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER II
章 二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER III
章 三、

第三章

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

['tʃæptər] [viː]
CHAPTER V
章 V

第五章

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː]
CHAPTER **VI**
章 六年级

第六章

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER **VII** **.**
章 七 .

第七章

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **VIII**
章 八

第八章

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks]
CHAPTER **IX**
章 第九章

第九章

['tʃæptər] [eks]
CHAPTER **X**
章 X

第十章

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
CHAPTER **XI**
章 十一

第十一章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER **XII**
章 十二

第十二章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XIII**
章 十三

第十三章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː]
CHAPTER **XIV**
章 十四

第十四章

['tʃæptər] ['ɛks'viː]
CHAPTER **XV**
章 十五

第十五章

['tʃæptər] [ˌɛks'viː'aɪ]
CHAPTER **XVI**
章 十六

第十六章

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVII**
章 十七

第十七章

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVIII**
章 十八

第十八章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈɛks]
CHAPTER **XIX**
章 十九

第十九章

['tʃæptər] ['eks 'eks]
CHAPTER **XX**
章 xx

第二十章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪ]
CHAPTER **XXI**
章 二十一

第二十一章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ]
CHAPTER **XXII**
章 二十二

第二十二章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ]
CHAPTER **XXIII**
章 二十三

第二十三章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː]
CHAPTER **XXIV**
章 二十四

第二十四章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈviː]
CHAPTER **XXV**
章 25

第二十五章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ]
CHAPTER **XXVI**
章 26

第二十六章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ]
CHAPTER **XXVII**
章 xxvii

第二十七章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ]
CHAPTER **XXVIII**
章 二十八

第二十八章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks]
CHAPTER **XXIX**
章 二十九

第二十九章

['tʃæptər] [ɛ.ksɛ.ksɛks]
CHAPTER **XXX**
章 XXX

第三十章

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪ]
CHAPTER **XXXI**
章 xxxi

第三十一章

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'tuː]
CHAPTER **XXXII**
章 xxxii

第三十二章

[ðə; ði] ['rɪvər] [ʌv; əv] [driːmz]
The **River** **Of** **Dreams**
这 河 的 梦想

梦之河

" ['mɑːrtn] [ʌv; əv] -
" **MARTIN** **OF** **NITENDI**
" 马丁 的 -

尼滕迪的马丁

" [ðə; ði] ['rɪvər] [ʌv; əv] [driːmz]
" **THE** **RIVER** **OF** **DREAMS**
" 这 河 的 梦境

《梦之河》

[aɪ]
I
我

我

[iː]
II
三

二

[ˌaɪ'aɪ'aɪ]
III
三、

三

- [flæt] [ænd; ənd] ['ʌðər]
Chinkie's **Flat** **and** **Others**
- 平坦的 和 其他的

Chinkie's Flat 和其他

['tʃæptər]
CHAPTER
章

章

[aɪ] ~ " - [flæt]
I **~** **"** **CHINKIE'S** **FLAT**
我 ~ " - 平坦的

我 ~ "CHINKIE 的公寓

" ['tʃæptər] [iː] ~ ['greɪŋdʒɝ] [meɪks] [ə; eɪ] " [diːl]
" **CHAPTER** **II** **~** **GRAINGER** **MAKES** **A** **"** **DEAL**
" 章 二 ~ 格雷恩杰 制作 一个 " 交易

第二章 ~ 格雷恩杰达成了一项"交易"

" ['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] ~ ['dʒɪmi] [ɑː] [sæn]
" **CHAPTER** **III** **~** **JIMMY** **AH** **SAN**
" 章 三、 ~ 吉米 啊 SAN

第三章 ~ 吉米·阿山

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] ~ ['greɪŋdʒɝ] [ænd; ənd] ['dʒɪmi]
CHAPTER **IV** **~** **GRAINGER** **AND** **JIMMY**
章 第四 ~ 格雷恩杰 和 吉米

第四章 格雷格和吉米

[ɑː] [sæn] [tɔːk] [təˈgeðər]
AH SAN TALK TOGETHER
啊 SAN 讲话 一起

阿山一起谈话

['tʃæptər] [viː] ~ [ðə; ði] [ˌrezəˈrekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] " ['evər] [vɪkˈtɔːriəs]
CHAPTER V ~ THE RESURRECTION OF THE " EVER VICTORIOUS
章 V ~ 这 复活 的 这 " 曾经 胜利者

第五章 ~ "永远胜利者"的复活

" ['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] ~ " [mægˈnetɪk] ['vɪlə]
" CHAPTER VI ~ " MAGNETIC VILLA
" 章 六年级 ~ " 磁的 别墅

第六章 ~ 磁力别墅

" ['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪ] ~ ['ʃiːlə] [kəˈrəulən]
" CHAPTER VII ~ SHEILA CAROLAN
" 章 七 ~ 希拉 卡罗兰

第七章 ~ 希拉·卡罗兰

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] ~ ['maɪrə][ænd; ənd] ['ʃiːlə]
CHAPTER VIII ~ MYRA AND SHEILA
章 八 ~ 米拉 和 希拉

第八章 ~ 米拉和希拉

['tʃæptər] [ˌaɪˈɛks] ~ ['dɪnər]
CHAPTER IX ~ DINNER
章 第九章 ~ 晚餐

第九章 晚餐

[wɪð; wɪθ] " [ðə; ði] [rɪˈfaɪnd] ['fæməli]
WITH " THE REFINED FAMILY
和 " 这 精制 家庭

与"精致的家庭"

" ['tʃæptər] [eks] ~ [ðə; ði] " ['tʃæmpiən] " ['ɪʃuːz]
" CHAPTER X ~ THE " CHAMPION " ISSUES
" 章 X ~ 这 " 冠军 " 问题

第十章 ~ "冠军"问题

[ə; eɪ] " ['speʃ(ə)l]
A " SPECIAL
一个 " 特别的

特别

" ['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] ~ [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [plænz]
" CHAPTER XI ~ A CHANGE OF PLANS
" 章 十一 ~ 一个 改变 的 计划

"第十一章 计划有变"

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈaɪ] ~ ['ʃiːlə] [bɪˈkʌmz] [wʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri] " [ˌʌnrɪˈfaɪnd] " ['sɜːrk(ə)l]
CHAPTER XII ~ SHEILA BECOMES ONE OF A VERY " UNREFINED " CIRCLE
章 十二 ~ 希拉 变成 一 的 一个 非常 " 粗 " 圆圈

第十二章 ~ 希拉加入了一个非常"粗俗"的圈子

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ]
CHAPTER XIII
章 十三

第十三章

~ [ɑːn][ðə; ði] [sent]
~ ON THE SCENT
~ 在 这 香味

嗅觉

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː] ~ " [mɪs] ['kærəlɪn] " [ɪz] " [ɔːl] [raɪt] " (['viːdeɪ] [dɪk] [skɔt])

CHAPTER	XIV	~	"	MISS	CAROLINE	"	IS	"	ALL	RIGHT	"	(	VIDE	DICK	SCOTT	)
章	十四	~	"	错过	卡罗琳	"	是	"	全部	正确的	"	(	视频	迪克	斯科特	)

第十四章 ~ "卡罗琳小姐"一切都好（迪克·斯科特视频）

[dʒɑːn] ['fruːən] , [saʊθ] [siː] ['weɪlər]

John	Frewen	,	South	Sea	Whaler
约翰	弗鲁恩	,	南	海	捕鲸船

约翰·弗鲁恩，南海捕鲸者

[bʊk] [aɪ]

BOOK	I
书	我

第一卷

['tʃæptər] [aɪ]

CHAPTER	I
章	我

第一章

['tʃæptər] [iː]

CHAPTER	II
章	二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]

CHAPTER	III
章	三、

第三章

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]

CHAPTER	IV
章	第四

第四章

['tʃæptər] [viː]

CHAPTER	V
章	V

第五章

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː]

CHAPTER	VI
章	六年级

第六章

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ]

CHAPTER	VII
章	七

第七章

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ]

CHAPTER	VIII
章	八

第八章

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks]

CHAPTER	IX
章	第九章

第九章

['tʃæptər] [eks]

CHAPTER	X
章	X

第十章

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
CHAPTER **XI**
章 十一

第十一章

[bʊk] [iː]
BOOK **II**
书 二

第二卷

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER **XII**
章 十二

第十二章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XIII**
章 十三

第十三章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː]
CHAPTER **XIV**
章 十四

第十四章

['tʃæptər] ['ɛks'viː]
CHAPTER **XV**
章 十五

第十五章

['tʃæptər] [ˌɛks'viː'aɪ]
CHAPTER **XVI**
章 十六

第十六章

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVII**
章 十七

第十七章

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVIII**
章 十八

第十八章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'ɛks]
CHAPTER **XIX**
章 十九

第十九章

['meməri] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['sʌðərn] ['siːz]
Memory **Of** **The** **Southern** **Seas**
记忆 的 这 南方 海域

南方海洋的记忆

['kæptɪn] " ['bʊli] " [heɪz]
CAPTAIN **"** **BULLY** **"** **HAYES**
队长 " 欺负 " 海耶斯

“恶霸”海耶斯船长

[ðə; ðɪ] " [weɪl] [kjʊr]
THE **"** **WHALE** **CURE**
这 " 鲸 治愈

“鲸鱼疗法”

" [ðə; ði] [siː] " ['sæmən] " ['siːz(ə)n] [ɪn] [ɔː'streɪliə]
" THE SEA " SALMON " SEASON IN AUSTRALIA
" 这 海 " 三文鱼 " 季节 在 澳大利亚

澳大利亚海鲑鱼季

" [dʒæk] [ʃɑːrk]
" JACK SHARK
" 杰克 鲨鱼

杰克鲨鱼

" [sʌm; səm] [pə'sɪfɪk] ['aɪləndz] ['fɪʃɪz]
" SOME PACIFIC ISLANDS FISHES
" 一些 太平洋 岛屿 鱼

一些太平洋岛屿的鱼类

" [lʌk]
" LUCK
" 运气

“运气

" ['tʃæptər] [aɪ]
" CHAPTER I
" 章 我

第一章

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER II
章 二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER III
章 三、

第三章

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

[bʊl] - [dɔːgz] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː]
BULL - DOGS OF THE SEA
公牛 - 狗 的 这 海

海之斗牛犬

" [rɪ'vendʒ]
" REVENGE
" 复仇

“复仇

" ['sɔndɚsən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['daɪnəmaɪt]
" SAUNDERSON AND THE DYNAMITE
" 桑德森 和 这 炸药

《桑德森与炸药》

[ðə; ði] ['stiːlɪŋ] [ʌv; əv]['sɑː] -
THE STEALING OF SA LUIA
这 偷窃 的 南非 -

萨鲁伊亚被盗

- [ðə; ði]['dev(ə)l][ænd; ənd] ['ʌðər]
Rídan The Devil and Others
- 这 魔鬼 和 其他的

魔鬼里丹和其他人

- [ðə; ði]['dev(ə)l]
RÍDAN THE DEVIL
- 这 魔鬼

魔鬼里丹

[ə; eɪ] ['meməri] [ʌv; əv] - [ðə; ði] ['sɪstəm] -
A MEMORY OF ' THE SYSTEM '
一个 记忆 的 - 这 系统 -

对“体制”的记忆

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER I
章 我

第一章

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER II
章 二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER III
章 三、

第三章

[ə; eɪ] [nɔːrθ] [pə'sɪfɪk] [lə'guːn] ['aɪlənd]
A NORTH PACIFIC LAGOON ISLAND
一个 北 太平洋 泻湖 岛

北太平洋潟湖岛

[bɪldʒ] , [ʌv; əv] ['sɪdni]
BILGER , OF SYDNEY
比尔格 , 的 悉尼

悉尼的比尔格

[ðə; ði] ['vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] ['mɪli] [ðə; ði] [sleɪv]
THE VISION OF MILLI THE SLAVE
这 想象 的 百万 这 奴隶

奴隶米莉的幻象

['denisən] [gets] [ə; eɪ] [bɜːrθ] [ə'ʃɔːr]
DENISON GETS A BERTH ASHORE
丹尼森 获得 一个 泊位 岸上

丹尼森获得了一个岸上泊位

['ædi] ['rænsəm] : [ə; eɪ] ['meməri] [ʌv; əv][ðə; ði] -
ADDIE RANSOM : A MEMORY OF THE TOKELAUS
艾迪 赎金 : 一个 记忆 的 这 -

艾迪·兰索姆：托克劳斯人的回忆

[ɪn] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] ['vɪlɪdʒ]
IN A NATIVE VILLAGE
在 一个 本国的 村庄

在一个土著村庄

['mɔːris] ['kɪneɪn]
MAURICE KINANE
莫里斯 基南

莫里斯·基南

[ðə; ði] - ['kɪlərz] - [ʌv; əv] ['tuːfoʊld] [beɪ]
THE ' KILLERS ' OF TWOFOLD BAY
这 - 杀手 - 的 双重 湾

特沃福尔德湾的“杀手”

['dɛnɪsənz]	['sekənd]	[bɜːrθ]	[ə'ʃɔːr]
DENISON'S	**SECOND**	**BERTH**	**ASHORE**
丹尼森的	第二	泊位	岸上

丹尼森的第二个岸上泊位

[ə; eɪ]	[fɪʃ]	[draɪv]	[ɑːn][ə; eɪ]	[ˌmaɪkro'nizɪʒən]	['ætɔːl]
A	**FISH**	**DRIVE**	**ON**	**A**	**MICRONESIAN**	**ATOLL**
一个	鱼	驾驶	在	一个	密克罗尼西亚人	环礁

在密克罗尼西亚环礁上进行捕鱼活动

-
BOBARAN
-

博巴兰

[siː]	['fɪʃɪŋ]	[ɪn]	[ɔː'streɪliə]
SEA	**FISHING**	**IN**	**AUSTRALIA**
海	钓鱼	在	澳大利亚

澳大利亚海钓

[æn; ən]	[əd'ventʃər]	[ɪn]	[ðə; ði]	[nuː]	['hebrɪdiːz]
AN	**ADVENTURE**	**IN**	**THE**	**NEW**	**HEBRIDES**
一个	冒险	在	这	新的	赫布里底群岛

新赫布里底群岛探险之旅

[ðə; ði]	[saʊθ]	[siː]	['bʌb(ə)l]	[ʌv; əv]	[tʃɑːrlz]	[diː'ju]	[braɪl]
THE	**SOUTH**	**SEA**	**BUBBLE**	**OF**	**CHARLES**	**DU**	**BREIL**
这	南	海	气泡	的	查尔斯	杜	布雷尔

查尔斯·杜布雷尔的南海泡沫

[ðə; ði]	[waɪt]	[waɪf]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[braʊn]	-	['wʊmən]	-
THE	**WHITE**	**WIFE**	**AND**	**THE**	**BROWN**	**'**	**WOMAN**	**'**
这	白色的	妻子	和	这	棕色的	-	女士	-

白人妻子和棕色皮肤的"女人"

[wɪð; wɪθ]	[hʊk]	[ænd; ənd]	[laɪn]	[ɑːn][æn; ən]	['ɔːstrəl]	['rɪvər]
WITH	**HOOK**	**AND**	**LINE**	**ON**	**AN**	**AUSTRAL**	**RIVER**
和	钩	和	线	在	一个	澳大利亚	河

在澳大利亚的河流上用钩线钓鱼

[ðə; ði]	[rek]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[ˌliː)ə'nɔːrə]	:	[ə; eɪ]	['meməri]	[ʌv; əv]	-	['bʊli]	-	[heɪz]
THE	**WRECK**	**OF**	**THE**	**LEONORA**	**:**	**A**	**MEMORY**	**OF**	**'**	**BULLY**	**'**	**HAYES**
这	破坏	的	这	莱昂诺拉	:	一个	记忆	的	-	欺负	-	海耶斯

莱昂诺拉号残骸：对"恶霸"海耶斯的回忆

[æn; ən][oʊld]	[kə'loʊniəl]	['mjuːtəni]
AN	**OLD**	**COLONIAL**	**MUTINY**
一个	老的	殖民	兵变

一场古老的殖民地叛乱

[ə; eɪ]	['boʊtɪŋ]	[əd'ventʃər]	[ɪn]	[ðə; ði]	['kærəlɪn]
A	**BOATING**	**ADVENTURE**	**IN**	**THE**	**CAROLINES**
一个	划船	冒险	在	这	卡罗琳

卡罗琳群岛的划船探险

[ə; eɪ]	['krɪsməs]	[iːv]	[ɪn]	[ðə; ði]	[fɑːr]	[saʊθ]	['siːz]
A	**CHRISTMAS**	**EVE**	**IN**	**THE**	**FAR**	**SOUTH**	**SEAS**
一个	圣诞节	前夕	在	这	远的	南	海域

遥远南海的圣诞前夜

['rɑːdmən]	[ðə; ði]	-	[ænd; ənd]	['ʌðər]
Rodman	**the**	**Boatsteeer**	**and**	**Others**
罗德曼	这	-	和	其他的

船长罗德曼和其他人

['rɑːdmən] [ðə; ði] ['boʊtˌstɪrər]
RODMAN **THE** **BOATSTEERER**
罗德曼 这 船舵手

船舵手罗德曼

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[ə; eɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [θi'ɑːlədʒi] [ɑːn] -
A **POINT** **OF** **THEOLOGY** **ON** **MÂDURÔ**
一个 观点 的 神学 在 -

关于马杜罗神学的一个观点

[ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] ['ɪmpʌls]
A **MAN** **OF** **IMPULSE**
一个 男人 的 冲动

一个冲动的人

[ðə; ði] ['treɪdər]
THE **TRADER**
这 商

交易员

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

['mɪsɪz] . ['klɪntən]
MRS **.** **CLINTON**
太太 . 克林顿

克林顿夫人

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ðə; ði] ['kʌtɪŋ] - [ɔ:f] [ʌv; əv][ðə; ði] " [kwi:n] ['ʃɑ:rlət]
THE CUTTING - OFF OF THE " QUEEN CHARLOTTE
这 切割 - 离开 的 这 " 女王 夏洛特

切断"夏洛特女王"

" [ðə; ði] [pə'ru:viən] ['slævəz]
" THE PERUVIAN SLAVERS
" 这 秘鲁 奴隶贩子

《秘鲁奴隶贩子》

[ə; eɪ] ['kwestʃən] [ʌv; əv] ['presɪdəns]
A QUESTION OF PRECEDENCE
一个 问题 的 优先权

优先权问题

[ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][tɑ:r] - [brʌʃ]
A TOUCH OF THE TAR - BRUSH
一个 触碰 的 这 焦油 - 刷子

一点焦油刷

[ðə; ði] ['treɪdər] [es] [waɪf]
THE TRADER S WIFE
这 商 S 妻子

交易者的妻子

['naɪnər]
NINA
妮娜

妮娜

[ðə; ði] [i:st] ['ɪndiən] ['kʌz(ə)n]
THE EAST INDIAN COUSIN
这 东方 印度 表哥

东印度表亲

['prɑ:ktər] [ðə; ði] ['drʌŋkərd]
PROCTOR THE DRUNKARD
监考员 这 酒鬼

醉汉普罗克特

[ə; eɪ] ['kɑ:nvənəns; 'kɑ:nvəˌnɑ:ns]
A PONAPEAN CONVENANCE
一个 波纳皮安 便利

波纳佩安便利

[ɪn][ðə; ði] ['kɪŋz] ['sɜ:rvɪs] , ['ɛpɪˌsoʊdz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bi:tʃ] - ['koʊmər]
IN THE KING'S SERVICE , EPISODES OF A BEACH - COMBER
在 这 国王的 服务 , 剧集 的 一个 海滩 - 梳理机

为国王效力，海滩拾荒者的故事

[aɪ] .
I .
我 .

我。

[i:] .
II .
二 .

二、

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

['ɑːksli] , [ðə; ði] [praivə'tiəzmən]
OXLEY , THE PRIVATEERSMAN
奥克斯利 , 这 私掠船

奥克斯利，私掠船船长

[aɪ] .
I .
我 .

我。

[iː] .
II .
二 .

二、

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] [ɪˌskeɪ'piː]
THE ESCAPEE
这 逃犯

逃亡者

['iːmə] , [ðə; ði] [hæf] - [blʌd]
EMA , THE HALF - BLOOD
欧洲药品管理局 , 这 一半 - 血

艾玛，混血儿

[aɪ] .
I .
我 .

我。

[iː] .
II .
二 .

二、

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

-
LEASSÉ
-

莱萨

[ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ] -
THE TROUBLE WITH JINABAN
这 麻烦 和 -

仁番的问题

[ðə; ði] [flɛmɪŋz] [ænd; ənd] " [flæʃ] ['hæri]
The Flemmings and " Flash Harry
这 弗莱明 和 " 闪光 哈里

弗莱明一家和"闪电哈利"

" [ðə; ði] [flɛmɪŋz]
" THE FLEMMINGS
" 这 弗莱明

《弗莱明一家》

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER I
章 我

第一章

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER II
章 二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER III
章 三、

第三章

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

['tʃæptər] [viː]
CHAPTER V
章 V

第五章

" [flæʃ] ['hæri] " [ʌv; əv] [səveɪt]
" FLASH HARRY " OF SAVAIT
" 闪光 哈利 " 的 萨瓦伊特

萨瓦伊特的"闪电哈利"

" [pɪg] - ['hedɪd] " ['seɪlər] [men]
" Pig - Headed " Sailor Men
" 猪 - 标题 " 水手 男人

"固执己见"的水手

[ə'mɛrɪkənz] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['siːz]
Americans In The South Seas
美国人 在 这 南 海域

美国人在南海

[ðə; ði] [tə'puː] [ʌv; əv] -
The Tapu Of Banderah
这 塔普 的 -

班德拉的守护神

[aɪ] ~ [ðə; ði] " ['stɑːrlaɪt]
I ~ THE " STARLIGHT
我 ~ 这 " 星光

我 ~ "星光"

" [iː] ~ [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ʌv; əv] [ə'pɪnjən]
" II ~ A DIFFERENCE OF OPINION
" 二 ~ 一个 不同之处 的 观点

二、意见分歧

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] ~ -
III ~ BANDERAH
三、 ~ -

第三章 ~ 班德拉

[ˌaɪ 'viː] ~ " [deθ] [tuː; tə][ðem; ðəm] [bəuθ] !
IV ~ " DEATH TO THEM BOTH !
第四 ~ " 死亡 到 他们 两个都 !

Ⅳ ~ “他们两个都该死！”

" [viː] ~ [ðə; ði][təˈpuː][ʌv; əv] -
" V ~ THE TAPU OF BANDERAH
" V ~ 这 塔普 的 -

“V ~ 班德拉的禁忌

[ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] [ˈstɔːri] [ʌv; əv] [ɔːˈstreɪliə]
The Beginning of the Sea Story Of Australia
这 开始 的 这 海 故事 的 澳大利亚

澳大利亚海洋故事的开端

[kənˈsɜːrnɪŋ] " [ˈbʊli] " [heɪz]
Concerning " Bully " Hayes
有关 " 欺负 " 海耶斯

关于“恶霸”海耶斯

[aɪ]
I
我

我

[iː]
II
三
二

二

[ˌaɪˈaɪˈaɪ]
III
三、

三

[ˌaɪ 'viː]
IV
第四

第四

[viː]
V
V

Ⅴ

[ədˈventʃər] [ʌv; əv][dʒeɪmz] -
Adventure Of James Shervinton
冒险 的 詹姆斯 -

詹姆斯·舍文顿的冒险

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER I
章 我

第一章

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER II
章 二

第二章

['tʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ]
CHAPTER III
章 三、

第三章

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER **IV**
章 第四

第四章

['tʃæptər] [viː]
CHAPTER **V**
章 V

第五章

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː]
CHAPTER **VI**
章 六年级

第六章

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ]
CHAPTER **VII**
章 七

第七章

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **VIII**
章 八

第八章

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks]
CHAPTER **IX**
章 第九章

第九章

['tʃæptər] [eks]
CHAPTER **X**
章 X

第十章

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
CHAPTER **XI**
章 十一

第十一章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER **XII**
章 十二

第十二章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XIII**
章 十三

第十三章

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː]
CHAPTER **XIV**
章 十四

第十四章

['tʃæptər] ['ɛks'viː]
CHAPTER **XV**
章 十五

第十五章

['tʃæptər] [ˌɛks'viː'aɪ]
CHAPTER **XVI**
章 十六

第十六章

[lɪst] [ʌv; əv] [ˌilə'streiʃəns]
List **of** **Illustrations**
列表 的 插图

插图列表

['taɪtəlˌpeɪdʒ]
Titlepage
标题页

标题页

['seɪlɪŋ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [lə'guːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['steɪʃ(ə)n]
Sailing **Across** **the** **Lagoon** **to** **his** **Station**
帆船 穿过 这 泻湖 到 他的 车站

乘船横渡泻湖前往他的车站

[ðə; ði][mæn] - [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr]
The **Man** **Tematau** **Came** **to** **the** **Door**
这 男人 - 来 到 这 门

特马陶先生来到了门口

[met] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] [ˌaʊt'stretʃt] [hænd]
Met **Me** **With** **Outstretched** **Hand**
梅特 我 和 伸展 手

他伸出手迎接我

[hænd] [ʃɑːt] [aʊt][ænd; ənd] [grɑːspt] [ˌem 'iː][baɪ][ðə; ði] [θroʊt]
Hand **Shot** **out** **and** **Grasped** **Me** **by** **the** **Throat**
手 射击 出去 和 抓住 我 经过 这 喉

一只手突然伸出来，掐住了我的喉咙。

['krɔs] [leɪ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm]
Krause **Lay** **on** **his** **Back** **in** **the** **Centre** **of** **The** **Room**
克劳斯 莱 在 他的 后退 在 这 中心 的 这 房间

克劳斯仰面躺在房间中央。

[də'rektɪd] [maɪ] [steps] [tɔːrdz] [ðə; ði] [greɪt] ['oʊpən] - ['saɪdɪd] -
Directed **My** **Steps** **Towards** **the** **Great** **Open** **-** **sided** **Moniep**
指导 我的 步骤 向 这 伟大的 打开 - 侧面 -

我的脚步指向了那巨大的敞开式莫尼普

['fɪʃɪŋ] [æz; əz] [ɪf] ['nʌθɪŋ] [ʌn'juːʒuəl][hæd; həd] [ə'kɜːrd]
Fishing **As** **if** **Nothing** **Unusual** **Had** **Occurred**
钓鱼 作为 如果 没有什么 异常 有 发生

钓鱼，仿佛什么异常情况都没发生过

[aɪ] [spred] [ðə; ði] [tʃɑːrt] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl]
I **Spread** **the** **Chart** **out** **on** **The** **Table**
我 传播 这 图表 出去 在 这 桌子

我把图表摊在桌子上。

[aɪ] ['hɜːrid] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [biːtʃ]
I **Hurried** **Down** **to** **the** **Beach**
我 慌忙 向下 到 这 海滩

我匆匆赶到海滩

[tuː] [gʊd] ['kəutiŋz] [ʌv; əv] [red] [liːd]
Two **Good** **Coatings** **of** **Red** **Lead**
二 好的 涂层 的 红色的 带领

两层优质红铅涂层

[ə'kʌmpənid] [baɪ] ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɔːrti] [kə'nuːz]
Accompanied **by** **Thirty** **Or** **Forty** **Canoes**
伴随 经过 三十 或者 四十 独木舟

伴有三十或四十艘独木舟

[bɪ'gæn][ðer; ðər] ['flaɪɪŋ] - [fɪʃ] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ]

Began	**Their**	**Flying**	**-**	**fish**	**Catching**
开始	他们的	飞行	-	鱼	捕捉

他们开始捕捞飞鱼

[ʃi:; ʃi] [keɪm] ['boʊldli][ɑ:n]

She	**Came**	**Boldly**	**on**
她	来	大胆地	在

她大胆地来了

[haʊ] [wi:; wi] [ɪ'skeɪpt] ['broʊtʃɪŋ] [tu:; tə]

How	**We**	**Escaped**	**Broaching**	**to**
如何	我们	逃脱	引荐	到

我们如何避免开口

[aɪ][kʊd; kəd][nɑ:t][bʌt; bət][əd'maɪər][ænd; ənd] ['envi]

I	**Could**	**Not**	**But**	**Admire**	**and**	**Envy**
我	可以	不是	但	钦佩	和	嫉妒

我情不自禁地钦佩和羡慕

['kæriɪŋ] [nets] [ænd; ənd] [fɪʃ] ['bæskəts]

Carrying	**Nets**	**and**	**Fish**	**Baskets**
携带	网	和	鱼	篮子

携带渔网和鱼篓

[aɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [maɪ][hænd][wʌz; wəz][ə; eɪ][bɪt] ['stedi]

I	**Waited**	**Until**	**My**	**Hand**	**Was**	**a**	**Bit**	**Steady**
我	等待	直到	我的	手	曾是	一个	少量	稳定的

我等到手稍微稳了些才开始。

[ə; eɪ] ['glɔ:riəs] ['sɪlvər] [mu:n] [ɪn][ðə; ði][skaɪ]

A	**Glorious**	**Silver**	**Moon**	**in**	**the**	**Sky**
一个	辉煌	银	月亮	在	这	天空

天空中一轮皎洁的银月

[sɔ:] [ə; eɪ] [bɑ:rk] ['laɪɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [ri:f]

Saw	**a**	**Barque**	**Lying**	**on**	**the**	**Reef**
锯	一个	帆船	说谎	在	这	礁

看到一艘小帆船搁浅在礁石上。

[hi:; hi][hæd; həd] [seɪld]

He	**Had**	**Sailed**
他	有	航行

他曾扬帆起航

[æt; ət][læst][wi:; wi] [ri:tʃt] [ðə; ði] [ʃɪp]

At	**Last**	**We**	**Reached**	**the**	**Ship**
在	最后的	我们	达到	这	船

我们终于到达了船边。

['lɪftɪŋ] [ˌju: 'es][ʌp][ɑ:n][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ɪts] ['ɔ:f(ə)l] [krest]

Lifting	**Us**	**up**	**on**	**the**	**Summit**	**of**	**Its**	**Awful**	**Crest**
举重	我们	向上	在	这	首脑	的	它是	可怕	波峰

将我们高高举起，登上它那可怕的顶峰

['brʌðərz] - [ɪn] - [lɔ:] ; [ðə; ði] [bræs] [gʌn]

Brothers	**-**	**In**	**-**	**Law**	**;**	**The**	**Brass**	**Gun**
兄弟	-	在	-	法律	;	这	黄铜	枪

姻亲兄弟；黄铜枪

[ðə; ði] ['brʌðərz] - [ɪn] - [lɔ:] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌekwə'tɔ:riəl; ˌi:kwə'tɔ:riəl] ['aɪləndz]

THE	**BROTHERS**	**-**	**IN**	**-**	**LAW**	**:**	**A**	**TALE**	**OF**	**THE**	**EQUATORIAL**	**ISLANDS**
这	兄弟	-	在	-	法律	:	一个	故事	的	这	赤道	岛屿

连襟：赤道群岛的故事

[ðə; ði] [bræs] [gʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌbʌkə'niəz]
THE BRASS GUN OF THE BUCCANEERS
这 黄铜 枪 的 这 海盗

海盗的黄铜枪

[əd'ventʃər] [ʌv; əv] [ɪ'lɪzəbəθ] ['mɔri]
Adventure Of Elizabeth Morey
冒险 的 伊丽莎白 莫雷

伊丽莎白·莫雷的冒险

['fɑːstɚz] ['letər] [ʌv; əv] [mɑːrk]
Foster's Letter Of Marque
福斯特 信 的 商标

福斯特的私掠许可证

[aɪ]
I
我

我

[iː]
II
二

二

[ðə; ði] ['gælənt] [ænd; ənd][dʒæk] ['rɛntən]
The Gallant and Jack Renton
这 英勇 和 杰克 伦顿

英勇的杰克·伦顿

" [ðə; ði] ['gælənt] , [gʊd] ['riːuː]
" THE GALLANT , GOOD RIOU
" 这 英勇 , 好的 里乌

"英勇的，好里乌

" [dʒæk] ['rɛntən]
" JACK RENTON
" 杰克 伦顿

杰克·伦顿

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神